



**TERMÉKEK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK BESZERZÉSÉRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS
SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK**

**Intervet Hungaria
Korlátolt Felelősségű Társaság**

Hatályos: 2024. Február 01. napjától

1. Fogalmak

Az alábbi – akár egyes akár többes számban – nagybetűvel írt kifejezések a jelen általános szerződési feltételek vonatkozásában az alábbi jelentéssel bírnak:

- 1.1 **Kapcsolt Vállalkozás:** (i) olyan társaság vagy más szervezet, amelyben a Vevőt közvetve vagy közvetlenül a szavazati vagy tulajdonosi jogok ötven (50), vagy azt meghaladó százaléka illeti meg, vagy (ii) olyan társaság vagy más szervezet, amelyet közvetve vagy közvetlenül a Vevőben gyakorolható szavazati jogok ötven (50), vagy azt meghaladó százaléka illeti meg, vagy (iii) olyan társaság vagy más szervezet, amely az (i) vagy (ii) bekezdésben meghatározott társaságot vagy egyéb szervezetet közvetve vagy közvetlenül irányítja, vagy amelyet az (i) vagy (ii) bekezdésben meghatározott társaság vagy egyéb szervezet irányít.
- 1.2 **Megállapodás:** a Megrendelő és Szállító között létrejött szerződés, amely magában foglalja az Általános Szerződési Feltételeket, a Vevő Megrendelését vagy az Egyedi Megállapodást.
- 1.3 **Vevő:** az Intervet Hungaria Kft (székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 10/B; cégjegyzékszám: Cg.01-09-661286).
- 1.4 **Kódex:** a MSD Business Partner Code of Conduct elnevezésű dokumentumának időről időre hatályosított változata, mely az alábbi linken érhető el: <http://www.msd.com/about/how-we-operate/code-of-conduct/home.html>
- 1.5 **Általános Szerződési Feltételek:** Termékek és Szolgáltatások Szállítótól történő beszerzése céljából a Vevő által használt jelen általános szerződési feltételek.
- 1.6 **Áru:** a Megrendelésben vagy az Egyedi Megállapodásban meghatározott áruk, anyagok és más termékek.
- 1.7 **Egyedi Megállapodás:** a Felek által megkötött külön megállapodás Áruk és/vagy Szolgáltatások Szállítótól való beszerzése céljából, függetlenül attól, hogy azt a Felek az Általános Szerződési Feltételek hatályba lépése előtt kötötték-e meg.
- 1.8 **Fél/Felek:** Megrendelő és Szállító külön-külön vagy együttesen.
- 1.9 **Megrendelés:** a Vevő által a Szállító részére megküldött, Áruk és/vagy Szolgáltatások beszerzésére vonatkozó megrendelés.
- 1.10 **Szolgáltatások:** a Megrendelésben vagy az Egyedi Megállapodásban meghatározott tevékenységek, szolgáltatások, kötelezettségek, feladatok és felelősségvállalások.
- 1.11 **Szállító:** az a Megrendelésben megnevezett természetes vagy jogi személy, akitől/amelytől a Vevő Árukat és/vagy Szolgáltatásokat szerez be.
- 1.12 **Teljesítésigazolás:** A Szállító Megállapodásnak megfelelő teljesítését elismerő dokumentum.

2. Általános rendelkezések

- 2.1 Az Általános Szerződési Feltételek elválaszthatatlan részét képezik minden Megrendelésnek, valamint a Vevő és Szállító között megkötött Egyedi Megállapodásnak (amennyiben létezik ilyen), továbbá minden, a Megrendeléssel vagy az Egyedi Megállapodással (amennyiben létezik ilyen) kapcsolatban a Felek által készített dokumentumnak, illetve ezekre alkalmazandók.

- 2.2 A Megállapodás magában foglal minden olyan feltételt, amelyben a Felek megegyeztek, és érvénytelenít minden, az ezt megelőzően a Felek által megtárgyalt, hivatkozott, ajánlott vagy alkalmazott feltételt, kikötést, megállapodást, szerződést, gyakorlatot vagy szokást, tekintet nélkül arra, hogy azokat a Felek közötti üzleti tevékenység során tárgyalásokon vagy máskor alkalmazták az Árukra vagy a Szolgáltatásokra. Semmilyen, a hasonló szerződést kötő felek által általánosan használt és széles körben ismert szokás nem alkalmazandó a Megállapodásra.
- 2.3 A Szállító által alkalmazott általános szerződési feltételek nem válnak a Megállapodás részévé, tekintet nélkül arra, hogy azokat a Vevő kifejezetten visszautasította volna, kivéve, ha azok alkalmazását a Vevő írásban visszaigazolja a Szállító részére.
- 2.4 A Megállapodásra vonatkozó bármely módosítás csak akkor kötelező a Felekre nézve, ha arról a Felek írásban megegyeztek.
- 2.5 Ha a Megrendelés vagy az Egyedi Megállapodás rendelkezései és az Általános Szerződési Feltételek között eltérés van, úgy a Megrendelés és az Egyedi Megállapodás rendelkezései az irányadók.

3. A Megállapodás létrejötte

- 3.1 A Megrendelés az Általános Szerződési Feltételekkel együtt írásban vagy egyéb bizonyítható módon (levélben, faxon vagy elektronikus levélben) vagy a COMET rendszeren keresztül kerül megküldésre a Szállító részére. Szóban vagy telefonon közölt Megrendelések, kiegészítések vagy módosítások akkor rendelkeznek kötelező erővel, ha azok írásban vagy egyéb bizonyítható módon (levélben, faxon, vagy elektronikus levélben) megerősítésre kerülnek.
- 3.2 A Szállító a Megállapodás megkötése érdekében jogosult a Megrendelést és az Általános Szerződési Feltételeket írásban vagy egyéb bizonyítható módon (levélben, faxon vagy elektronikus levélben) azonnal elfogadni. Ha a Vevő a Megrendelés megküldését követő három (3) munkanapon belül nem kap a Megrendelésre vonatkozó elfogadó nyilatkozatot, akkor a Vevő Megrendeléshez mint ajánlathoz való kötöttsége megszűnik. Az Általános Szerződési Feltételeken túl a Felek Egyedi Megállapodás aláírásával is megkötethetik a Megállapodást.
- 3.3 A Felek eltérő megállapodásának hiányában a Megállapodás a Megrendelés Szállító általi elfogadásának vagy az Egyedi Megállapodás megkötésének napján lép hatályba.
- 3.4 A Megállapodás szerinti teljesítésig a Vevő jogosult módosításokat kérni a Szállító teljesítését illetően. Ha a Szállító elfogadja az említett módosításokat, úgy ezek következményeiről, különösen további költségekről, vagy azok csökkenéséről, a teljesítés helyéről vagy idejéről a Felek kötelesek megállapodni.
- 3.5 A Felek eltérő megállapodásának hiányában a Szállító nem jogosult az Áruk és/vagy Szolgáltatások részleges teljesítésre.

4. A szerződéses díj és annak megfizetése

- 4.1 A Vevő köteles az általa megrendelt Árukért és/vagy Szolgáltatásokért a Megrendelésben vagy az Egyedi Megállapodásban meghatározott díjat a Szállítónak megfizetni. Előleg- és részletfizetésre csak abban az esetben van lehetőség, ha erről a Felek előzetesen írásban megegyeztek. A Felek eltérő megállapodásának hiányában a Vevő Megrendelésében meghatározott díj [EUR/HUF]-ban kerül meghatározásra, és magában foglalja a Szállító szerződészerű teljesítéshez szükséges költségeket, de nem tartalmazza az adókat. A jelen pontban meghatározott díj a Felek eltérő megállapodásának hiányában rögzített díjnak minősül.

- 4.2 A Szállító számláit a Vevő nevére, az irányadó magyar jogszabályokkal összhangban kell kiállítani. A számlákat a Vevő által cégszerűen aláírt Teljesítésigazolás másolatával együtt kell megküldeni a Vevő részére. A számláknak egyben tartalmazniuk kell a Vevő által alkalmazott Megrendelésszámot is.
- 4.3 A számlát a Vevő a számla kézhezvételétől számított kilencven (90) napon belül, a számlán feltüntetett bankszámlaszámra történő banki átutalás útján egyenlíti ki.
- 4.4 A Vevő jogosult követeléseit beszámítására. A Szállító nem jogosult a Vevő által vitatott követeléseit beszámítani, és nem jogosult a Megállapodás szerinti bármely kötelezettségének teljesítését visszatartani.

5. **Az Áruk szállítása és a Szolgáltatások teljesítése**

- 5.1 A Megrendelésben vagy az Egyedi Megállapodásban az Áruk szállítására és a Szolgáltatások teljesítésre megállapított határidők vagy határnapok kötelező erejűek. Ha más határidő nem kerül kikötésre, akkor az Árukat és/vagy Szolgáltatásokat a Megállapodás hatályba lépését követő nyolc (8) napon/héten belül kell teljesíteni.
- 5.2 Ha a fenti 5.1 pontban meghatározott határidőben a Szállító nem tud teljesíteni, erről köteles a Vevőt haladéktalanul írásban vagy egyéb bizonyítható módon értesíteni, és a Vevő részére újabb határidőt megadni. A Vevő a javasolt teljesítési határidőt az értesítés kézhezvételét követő három (3) napon belül jogosult elfogadni.
- 5.3 A Vevő bármikor jogosult visszavonni a Megrendelést vagy elállni az Egyedi Megállapodástól, ha az 5.2 pontban foglalt új határidőt nem fogadja el.
- 5.4 Késedelem esetén a Vevő jogosult naponta a Megrendelésben vagy az Egyedi Megállapodásban kikötött szerződéses díj [0,2%]-nak megfelelő késedelmi kötbért követelni a Szállítótól.
- 5.5 Harminc (30) napos vagy azt meghaladó késedelem esetén a Vevő jogosult visszavonni a Megrendelést, vagy elállni az Egyedi Megállapodástól. A Vevő jogfenntartással él további igények, különösen a késedellel kapcsolatosan felmerülő kártérítési igény érvényesítése kapcsán, azzal, hogy a késedelmi kötbér összegét a kártérítési igény összegéből levonja. Ha a Felek új teljesítési határidőben állapodnak meg, úgy a késedelmi kötbér az új határidőre is vonatkozik.
- 5.6 A Szállító a Megrendelésben vagy az Egyedi Megállapodásban meghatározott címre köteles az Árukat szállítani és a Szolgáltatásokat ott teljesíteni.

6. **Tulajdonjog és kockázat átszállása**

A tulajdonjog és az Áruk szállításával, valamint a Szolgáltatások teljesítésével kapcsolatos kockázat a Szállítót illeti, illetve terheli. A cégszerűen aláírt Teljesítésigazolás kiállításával és átadásával a tulajdonjog feltétel és terhektől mentesen száll át a Vevőre.

7. **Az Áruk csomagolása**

- 7.1 A Szállító köteles az Árukat a Vevő részére szállítandóként megjelölni, és biztonságosan tárolni. A Szállító a Vevő erre vonatkozó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem jogosult az Árukat harmadik személyek részére átadni vagy kiszolgáltatni, vagy harmadik személyek részére az Árukhoz való hozzáférést engedélyezni.
- 7.2 Minden csomagolást megfelelő címkével kell ellátni, amelyen fel kell tüntetni a Megrendelés számát és a szállítási címet. A Megrendelésen több dobozt az alábbi

módon kell feltüntetni: 1/2, 2/2 stb. Minden csomagoláson olvashatóan és eltávolíthatatlan módon fel kell tüntetni annak (üres, teljes, nettó) súlyát.

- 7.3 A Szállító biztosítja, hogy az Árukat megfelelően csomagolják és rögzítik, és oly módon szállítják (abban az esetben, ha a Szállító felel a szállításért), hogy azok a címre kifogástalan állapotban, és úgy érkezzenek meg, hogy biztonságosan kirakodhatók legyenek a szállítóeszközből. A Szállító felelősséggel tartozik azért, hogy ő maga, valamint az általa vagy nevében szerződötett fuvarozók betartják a csomagolásra, biztonságra és szállításra vonatkozó nemzeti és nemzetközi előírásoknak.

8. **Az Áruk megvizsgálása**

- 8.1 A szállítást követő három (3) munkanapon belül a Vevő köteles az Árukat mennyiségi vagy minőségi eltérések és hibák megállapítása céljából megvizsgálni. A mennyiségi vizsgálat a Szállító által kibocsátott szállítólevél alapján történik. Ha mennyiségi vagy minőségi eltérés illetőleg hiba nem áll fenn, úgy a Vevő köteles a cégszerűen aláírt Teljesítésigazolást kiállítani és a Szállító részére átadni.
- 8.2 A mennyiségi vagy minőségi eltérésekre, illetőleg a hibákra vonatkozó kifogást a Vevő által elkészített jegyzőkönyvben fel kell jegyezni, és azt a Szállító részére a 8.1 pontban foglalt határidőn belül meg kell küldeni. Az Árukkal kapcsolatos mennyiségi vagy minőségi eltérésekből származó, illetőleg hibákkal kapcsolatos követeléseknek a Szállító a Vevő által a Szállító részére megküldött jegyzőkönyv kézhezvételét követő három (3) munkanapon belül köteles eleget tenni.
- 8.3 Rejtett eltérésekre és hibákra vonatkozóan a 8.1 pontban megállapított határidő az eltérés vagy a hiba felfedezésének napján kezdődik.
- 8.4 Ha az Áruk üzembe helyezése szükséges, akkor a Szállító ezen kötelezettségnek eleget tesz, és az Áruk próbaüzemét az üzemzavarok és egyéb hibák felfedezése érdekében elvégzi. A Szállító egyben köteles az Árukra vonatkozó minden igazolást, tanúsítványt, garancialevelet, know-how-t, tervet és egyéb szükséges információt az Áruk szállításának időpontjában a Vevő részére átadni.
- 8.5 A Vevő köteles kiállítani az Eladó részére a cégszerűen aláírt Teljesítésigazolást, ha a lefolytatott próbaüzem nem fed fel semmilyen hiányosságot vagy hibát, és a Szállító a 8.4 pontban meghatározott dokumentumokat a Vevő részére átadja.
- 8.6 Ha a Szállító az említett pontban meghatározott határidőben nem tesz eleget a 8.2 pont szerint a jegyzőkönyvben feljegyzett követeléseknek, a Vevő jogosult a Szállító költségén a szükséges intézkedéseket az eltérések és hibák kijavítása érdekében saját maga megtenni vagy harmadik személyt erre felkérni. Ezt meghaladóan a Vevő jogosult a Megállapodástól elállni és kártérítést követelni.
- 8.7 Minden többletköltség, amely abból fakad, hogy a Szállító nem az utasításoknak megfelelően vagy hibásan teljesített, a Szállítót terheli.
- 8.8 A 8. pont rendelkezései nem érintik a Vevőt a magyar jog alapján megillető szavatossági jogokat.

9. **A Szolgáltatás színvonala/minősége**

- 9.1 A Szállító törekszik arra, hogy a Szolgáltatást a Vevő utasításainak megfelelően, kellő gondossággal, szakértelemmel és alapossággal teljesítse.

- 9.2 A Vevő belátása szerint jogosult bármikor a megrendelt Szolgáltatást megvizsgálni. Ha a Szolgáltatás megfelel a Megállapodás rendelkezéseinek, a Vevő átadja a cégszerűen aláírt Teljesítésigazolást a Szállító részére.
- 9.3 A Szállító köteles a Szolgáltatást a megfelelően képzett, professzionális és jól informált személyzettel elvégezni, amelynek szakmai háttere és tapasztalata a leginkább megfelel a szolgáltatás követelményeinek. A saját személyzetének irányítása és ellenőrzése a Szállító kizárólagos felelőssége.

10. Szavatossági nyilatkozatok

10.1 A Szállító szavatolja, hogy az Áruk és a Szolgáltatások

- i) újak, jó minőségűek és rejtett hibáktól mentesek;
- ii) megfelelnek az irányadó jogszabályoknak, előírásoknak és szabványoknak;
- iii) teljes mértékben megfelelnek a Vevő utasításainak, kikötéseinek, feltételeinek, mintáinak, ábráinak, üzemi előírásainak és/vagy egyéb a Vevő által átadott információknak;
- iv) tervezési hibáktól mentesek;
- v) hiánytalanok, és alkalmasak a Vevő által adott információk alapján meghatározható üzleti célokra és használatra; és
- vi) nem sértik harmadik személyek szellemi alkotásokhoz fűződő jogait, ideértve a fent említett üzleti célt és használatot, és hogy a Szállító a szellemi alkotásokhoz fűződő jogok jogosultja, és jogosult az Árukat terhektől és harmadik személyek követeléseitől mentesen átruházni.

10.2 A Szállító szavatolja, hogy az Áruk a magyar jogszabályok rendelkezéseinek megfelelnek. A Szállító szavatolja, hogy a szükséges engedélyeket a vonatkozó közigazgatási szervektől beszerezték és a Vevő részére átadták, valamint, hogy az Áruk megfelelnek az adott iparágra vonatkozó biztonsági és minőségi előírásoknak, illetve, hogy az Árukat a használatára vonatkozó igazolásokkal és tanúsítványokkal együtt adja át, és csatolja a személyek és vagyontárgyaik épségét és biztonságát szolgáló érthető használati utasítást, biztonsági tájékoztatást és figyelmeztetést.

11. Kártalanítás, felelősség

11.1 A Vevő nem tartozik felelősséggel, és a Szállító köteles a Vevőt (és annak bármely Kapcsolt Vállalkozását) kártalanítani bármilyen veszteség, vagyoni / nem vagyoni kár vagy költség (ideértve korlátozás nélkül a felmerült ügyvédi költségeket) tekintetében, amely az alábbiak eredményeként merült fel:

- (i) a Szállító vagy alkalmazottjai, megbízottjai és alvállalkozói bármely valós vagy vélt, gondatlan vagy szándékos cselekménye;
- (ii) a Szállító vagy alkalmazottja, megbízottja vagy alvállalkozója bármely valós vagy vélt jogsértése (ideértve különösen a munkajogi, társadalombiztosítási, adójogi és versenyjogi jogsértést);
- (iii) a Szállító a promóciós anyagok kibocsátásához szükséges engedélyek, hozzájárulások, jóváhagyások beszerzésével kapcsolatos bármely valós vagy vélt mulasztása, illetve bármely promóciós anyag jogszabályba ütközése (ideértve különösen a munkajogi, társadalombiztosítási, adójogi, versenyjogi, szabadalmi

jogi szerzői jogi, üzleti titokra vonatkozó vagy más harmadik személy tulajdonjogát érintő jogsértést is);

- (iv) a Szállító bármely ezen Megállapodás szerinti kötelezettsége teljesítésének elmulasztása.

11.2 Az irányadó jogszabályok keretei között a Vevő nem tartozik felelősséggel semmilyen büntető, közvetett, következményi, baleseti vagy példát statuáló kárért, illetőleg semmilyen közvetett vagy következményként felmerült veszteségért, tekintet nélkül arra, hogy ezek gondatlanság, szerződésszegés, szavatosság vagy objektív felelősség miatt merültek fel, kivéve, ha azok halált okozó, testi épséget sértő vagy az egészséget károsító vagy szándékos szerződésszegésből erednek.

12. **Vis maior**

Sem a Szállító, sem a Vevő nem köteles teljesíteni a jelen Megállapodásban vállalt kötelezettségeit, amennyiben annak lehetetlenségét ellenőrzési körükön kívül álló körülmény okozza. Ilyen körülmények esetén a vállalásainak teljesítésére képtelen Fél kötelezettségei a vis majorra nyilvánítás idejére elhalasztásra kerülnek. Mindez feltételezi, hogy a Felek minden ésszerű erőfeszítést megtettek a Megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítése érdekében, és megköveteli, hogy a vis major helyzet megszűnésével a Fél elhalasztott kötelezettségei a lehető leghamarabb teljesítésre kerüljenek.

13. **Biztosítás**

A Szállító szavatolja, hogy megfelelő biztosítással rendelkezik a jelen Megállapodás alapján fennálló kötelezettségeinek fedezése céljából, és kérésére a Vevő rendelkezésére bocsátja biztosítási kötvényének másolatát. A Szállító írásban értesíti a Vevőt a biztosítási fedezet bármely változásáról (ideértve korlátozás nélkül a megszüntetést, a megújítás hiányát vagy a biztosítási kötvény érdemi módosítását), a változás bekövetkezését követő három (3) munkanapon belül.

14. **Titoktartás**

14.1 A Szállító vállalja, hogy a Vevőre vonatkozó minden olyan bizalmas tény és körülményt titokban tart, amelyről a Vevő az Áruk és/vagy Szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban őt tájékoztatta, ideértve különösen valamennyi üzleti és kereskedelmi titkot és know-how-t. A Szállító vállalja, hogy minden információt és megkapott dokumentációt titokban tart és csak a Vevővel való üzleti kapcsolatában használja fel ezeket az információkat. Ezen túl ez a titoktartás minden, a Megállapodás teljesítésével kapcsolatos eredményre is vonatkozik, még akkor is, ha azokat nem közölték a Vevővel, ideérve az elkészített pénzügyi beszámolókat és egyéb projektjelentéseket.

14.2 Bizalmas információt csak a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulásával lehet harmadik személy részére feltárni. Az alkalmazottak és munkavállalók részére való bizalmas információ feltárása csak olyan mértékben megengedett, amennyiben az a Szállítónak a Vevő felé fennálló szerződéses kötelezettségeinek teljesítése érdekében szükséges. A Szállító az általa tett titoktartási kötelezettség megtartására kötelez minden olyan személyt vagy vállalkozást, akire vagy amire a jelen Megállapodásból származó bizalmas információt vagy szolgáltatást bíz.

14.3 Az előbb említettek nem alkalmazandóak arra az információra,

- (i) amely a Vevőtől való megszerzése előtt ismert volt a Szállító számára;

- (ii) amelyet a Szállító a Vevőtől származó információ felhasználása vagy igénybevétele nélkül és attól függetlenül fejlesztett ki;
- (iii) amelyről a Szállító olyan harmadik személytől értesült jogszerűen, akinek – a Vevő tudomása szerint – a Vevővel szemben nem állt fenn titoktartási kötelezettsége, és a harmadik személy ezt az információt nem a Vevőt védő védelmi rendelkezések megsértésével szerezte meg;
- (iv) amely a Szállító számára a Vevő üzleti és működési titkainak védelmére vonatkozó ezen rendelkezések vagy egyéb hatályos rendelkezések megsértése nélkül vált ismertté, vagy amely köztudomású volt; vagy
- (v) amelyet bíróság, hatóság vagy közigazgatási szervek utasításai alapján fel kell tárni a Szállítónak. Ebben az esetben a feltárást megelőzően a Szállítónak tájékoztatnia kell a Vevőt és korlátoznia kell a feltárás alá eső információ körét.

14.4 Az előbb említett rendelkezések a Megállapodás megszűnése után is alkalmazandóak.

15. Adatvédelem

15.1 A Felek vállalják, hogy bármely, a Megállapodás hatálya alatt szerzett bármely személyes adat gyűjtésére, használatára, tárolására, átadására, módosítására, törlésére feltárására és/vagy bármely egyéb típusú feldolgozására vonatkozóan a hatályos adatvédelmi jogszabályok rendelkezéseinek, azok módosításait is követően is megfelelnek, ideértve különösen az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényt, és az Európai Unió 2016/679 számú általános adatvédelmi rendeletét.

15.2 A Vevő személyes adatokat továbbíthat (papíron vagy elektronikusan) a Merck & Co., Inc. *Rahway, NJ USA.* és/vagy annak bármely más, az Adatvédelmi Tájékoztatóban megjelölt, a világban fellelhető Kapcsolt Vállalkozása vagy ügynöke részére, annak érdekében, hogy a Vevőnek a Szállítóval, illetve annak alkalmazottaival és vezetőivel való együttműködéseit figyelemmel kövesse; ideértve azokat az országokat is, amelyek nem rendelkeznek adatok védelmére vonatkozó jogszabályokkal, feltéve ha a Kapcsolt Vállalkozás az Európai Unió 2016/679 általános adatvédelmi rendeletében foglaltak és 29-es Munkacsoport által a harmadik országba irányuló adatkezelés kapcsán a megfelelési szempontjairól szóló iránymutatásában foglaltak szerint megfelelő garanciákat biztosít az adatkezelés tekintetében és az érintettek számára érvényesíthető jogok és hatékony jogorvoslati lehetőségek állnak rendelkezésre. A Vevő személyes adatot hatóság kérése alapján, vagy egyéb esetben az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően bocsátja rendelkezésre. Kérésre a Szállító, annak alkalmazottai és vezetői gyakorolhatják az adatok hozzáféréshez, kijavításhoz és törléshez való jogukat.

15.3 A Szállító elfogadja, hogy a jelen Általános Szerződési Feltételek hatálya alá tartozó adatkezelésekről, így az adatkezelés jogalapjáról, elérhető jogorvoslati lehetőségekről, az adatfeldolgozók hatályos listájáról és az adatkezelésre vonatkozó egyéb tájékoztatásról további információ az alábbi honlapon elérhető Adatvédelmi Tájékoztatóban található: www.msprivacy.com. A Szállító jelen Általános Szerződési Feltételek elfogadásával kijelenti, hogy a Vevő Adatvédelmi Tájékoztatóját elolvasta és azt mint jelen Általános Szerződési Feltételek elválaszthatatlan részét elfogadja.

15.4 Korlátozás nélkül minden, teljesített tevékenységekre vonatkozó dokumentációnak, ide értve bármely GMP dokumentációt, vagy adatnak megbízhatónak, eredetinek, pontosnak, olvashatónak, teljesnek, ellenőrzöttnek, visszakereshetőnek és szándékos vagy nem szándékos manipulációtól vagy elvesztéstől biztonságban kell lennie.

Ezeknek a feltételeknek a fennállása az ilyen adatok/dokumentáció megőrzésének teljes ideje alatt megkövetelt.

16. Reklámozás

Minden Fél vállalja, hogy nem reklámozza vagy hozza mások tudomására a Megállapodás létezését, vagy annak feltételeit. Emellett minden Fél vállalja, hogy a másik félre (a Vevő részére ez a Kapcsolt Vállalkozásaira való bármely utalást is jelenti) vagy annak termékére (ideértve korlátozás nélkül a nevet, logót, védjegyet, kereskedelmi nevet, képet, stb.) nézve a másik Fél előzetes írásbeli beleegyezése nélkül nem utal közvetetten vagy közvetlenül semmilyen reklámban, hirdetésben, sajtóközleményben vagy egyéb kommunikációs formában. A Felek közötti szerződéses jogviszonnyal kapcsolatos bármely a médiában megjelenő Szállítói interakció kapcsán a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges.

17. A Vevő szellemi alkotásokhoz fűződő és egyéb jogai

17.1 A Megállapodásban vagy a Felek közötti üzleti kapcsolatban semmilyen rendelkezés nem tekinthető úgy, hogy az a Szállító részére tulajdonjogot, felhasználási jogot vagy bármilyen egyéb jogot vagy jogi érdeket hoz létre vagy teremt a Vevő által a Szállító számára az üzleti kapcsolatuk során elérhetővé tett bármely információ tekintetében, vagy bármely, Vevő vagy annak Kapcsolt Vállalkozásai tulajdonában álló vagy azt megillető védjegy, szabadalom, szerzői jog vagy más szellemi tulajdonjog tekintetében. A Szállító elismeri a Vevő által elérhetővé tett információra vonatkozó jog érvényességét, valamint a Vevő vagy valamely Kapcsolt Vállalkozása közvetlen vagy közvetett ellenőrzése alatt álló más vállalat tulajdonában álló védjegyeket, szabadalmakat, szerzői jogosultságokat és egyéb más szellemi tulajdonjogokat, tekintet nélkül arra, hogy azok nyilvánvalóságban szerepelnek-e.

17.2 A Szállító által a Vevőnek a Megállapodás részeként gyártott Árukra vonatkozó új szellemi tulajdonjogok – ideértve azok bármely fejlesztését és kiegészítését – a Vevőt illetik meg és azok a Vevőnek kerülnek átruházásra. Amennyiben e jogok átruházása további eljárást igényel, a Szállító a Vevő kérésére együtt fog működni ezeknek a szellemi tulajdonjogoknak az átruházásában.

17.3 A Vevő minden jogot fenntart (ideértve korlátozás nélkül a szerzői és használati jogokat) a Vevő által a Szállító részére rendelkezésre bocsátott dolgok vonatkozásában (különösen illusztrációk, leírások, hirdetési anyagok, információk és források, stb.). Harmadik személyeket a Vevő kifejezett, előzetes írásbeli beleegyezése nélkül nem lehet tájékoztatni az átadott dolgokról. A Szállító visszatéríti a Megállapodásnak megfelelő teljesítéshez a továbbiakban nem szükséges tételeket a Vevő részére.

18. Független felek

A Megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítése során a Szállítónak minden esetben független félként kell eljárnia és független félnek tekintendő a Szállítóval való viszonyában. A Megállapodás semmilyen rendelkezése nem értelmezhető úgy, hogy a Szállító vagy annak bármely alkalmazottja, ügynöke vagy képviselője a Vevő alkalmazottjának, közös vállalkozása partnerének, képviselőjének vagy partnerének tekintendő.

19. Alvállalkozás és engedményezés

19.1 A Szállító a Vevő előzetes írásbeli beleegyezése nélkül nem vesz igénybe alvállalkozót a Megállapodásból folyó kötelezettségeinek teljesítéséhez. A Szállító minden esetben felelős a Megállapodás vagy annak egy részének alvállalkozó általi teljesítéséért.

19.2 Egyik Fél sem engedményezheti, ruházhatja át a Megállapodást egészben vagy részben vagy bizonyos jogait vagy kötelezettségeit, és nem rendelkezhet azokról a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. A Vevő ugyanakkor a Szállító írásbeli hozzájárulása nélkül átruházhatja vagy engedményezheti a Megállapodás egészét, részét vagy bizonyos jogait vagy kötelezettségeit bármely olyan vállalkozásra, amely a Vevő Kapcsolt Vállalkozása. Minden, ezen pontot sértő állítólagos vagy megkísérelt engedményezés semmis.

20. **Összeférhetetlenség**

A Szállító vállalja, hogy késedelem nélkül a Vevő tudomására hoz minden, a Megrendelés megküldésének és az Egyedi Megállapodás megkötésének időpontjában fennálló, vagy azok végrehajtása során bármely időpontban felmerülő és a Szállítót vagy annak valamely Kapcsolt Vállalkozását érintő körülményt, amely összeférhetetlenséget okoz a Felek közötti üzleti kapcsolatban. Összeférhetetlenség esetén a Szállító megszakítja a Szolgáltatások és/vagy Áruk Vevő számára történő rendelkezésre bocsátását vagy szállítását, amennyiben erre kéri. A Vevő a Szállító írásbeli értesítésével jogosult visszavonni a Megrendelést és azonnali hatállyal, kártérítés nélkül elállni a Megállapodástól.

21. **Megállapodás időbeli hatálya és megszüntetése**

21.1 A Megállapodás az Áruk és/vagy Szolgáltatások szerződéses teljesítéséig hatályban marad, vagy az alábbiakban részletezettek szerint kerül megszüntetésre.

21.2 Mindegyik Fél fenntartja a Megállapodás írásbeli, azonnali hatállyal történő felmondásának való jogát a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén. Súlyos szerződésszegésnek minősül a Megállapodás egy vagy több rendelkezésének megszegése vagy megsértése, ideértve különösen korlátozás nélkül:

- (i) a 9.3. pontban rögzített, Szállítót megillető irányítási és felügyeleti kötelezettségek;
- (ii) a 13. pontban rögzített, biztosítási kötvényre vonatkozó rendelkezések;
- (iii) a 14. pontban rögzített, titoktartási rendelkezések;
- (iv) a 16. pontban rögzített, reklámozási rendelkezések;
- (v) a 22. pontban rögzített, etikus üzleti gyakorlatra vonatkozó követelmények;
- (vi) a 23. pontban rögzített, ellenőrzési követelmények.

21.3 A Vevő a Megállapodást írásban, azonnali hatállyal megszüntetheti a Szállító ellen kezdeményezett csődeljárás, végelszámolás, felszámolási vagy kényszertörlési eljárás megindítása vagy elrendelése miatt, vagy abban az esetben, ha a Szállító több mint tizenöt (15) napon keresztül nem teszi meg a szükséges lépéseket az ilyen eljárás megindulásának elkerülése érdekében.

21.4 A Megállapodás megszűnése nem érinti a Feleknek a Megállapodás alapján vagy az alkalmazandó jog szerint szerzett jogait.

22. **Etikus üzleti gyakorlat**

22.1 A Vevő törekszik arra, hogy ő maga illetve szállítói megfeleljenek a legmagasabb szintű etikai és megfelelőségi követelményeknek, ideértve az alapvető emberi jogokat, a mindenkit megillető fair és egyenlő bánásmódot, a biztonságos és egészséges

munkafeltételek biztosítását, a környezet tiszteletét és a helyes irányítási rendszernek és üzleti viselkedésnek etikus módon történő alkalmazását. A Szállító egyéb, a jelen Általános Szerződési Feltételekben meghatározott kötelezettségeinek korlátozása nélkül, és a Megállapodásban meghatározott szavatosságvállalásai vagy kötelezettségei korlátozása nélkül, ide értve a jelen Általános Szerződési Feltételekből fakadó kötelezettségek korlátozását is a Szállító vállalja, hogy a Kódex előírásai alapján és annak szellemében fog eljárni.

23. Ellenőrzés

- 23.1 A Szállító vállalja, hogy a Vevő által ésszerűen kért minden dokumentációt rendelkezésre bocsát a Kódexnek való megfelelés igazolására. Egyrészt a jelen pont és a Kódex közötti ellentmondás esetén, másrészt a Megállapodás bármely más rendelkezése esetén a jelen Megállapodás az irányadó (azonban csak az ellentmondás tekintetében).
- 23.2 Vevő fenntartja a jogot, hogy saját belátása szerint ellenőrizze a Szállító működését, könyveit és nyilvántartásait annak érdekében, hogy biztosítsa a Kódexnek való megfelelést a Megállapodás megszűnését követő két (2) éves időtartamon belül. A Szállító ésszerű időben előzetes értesítést küld az ilyen ellenőrzésről, és vagy saját maga végzi el az ellenőrzést, vagy a választása szerinti harmadik személy ellenőr felhasználásával. A Szállító elismeri az említett értesítés átvételét és az értesítés átvételét követő tizennégy (14) napot követően visszaigazolást küld az időpontról, amelyen az ellenőrzés lefolytatható. A Szállító vagy a harmadik személy ellenőr az ellenőrzés részeként vagy azzal kapcsolatban beszélgetéseket folytathat a Szállító alkalmazottaival. Ez az ellenőrzési jog kiegészíti a Megállapodásban biztosított további ellenőrzési jogokat.
- 23.3 Amennyiben az ellenőrzés során a Szállító Kódexnek való megfelelésének hiánya merül fel, a Szállítónak azonnal korrekciós intézkedéseket kell foganatosítania a nem megfelelő eljárás orvoslására. A Vevő fenntartja a jogot valamennyi korrekciós intézkedés jóváhagyására. A korrekciós intézkedéseket a Szállító a saját költségén hajtja végre. A Vevő törekszik – amikor csak lehetséges – a Szállítóval annak érdekében együttműködni, hogy az érintett kérdést a Szállító orvosolja, és korrekciós akciótervet dolgoz ki.
- 23.4 Amennyiben a Szállító megtagadja az ellenőrzést, megtagadja vagy nem képes elvégezni a korrekciós intézkedés végrehajtását, akkor a jelen Megállapodás alapján igénybe vehető egyéb jogorvoslatokon kívül, törvény szerint és méltányosan a Vevő fenntartja a jogot arra, hogy megszüntesse a Megállapodást abban az esetben, ha a Szállító elmulasztja a hiba vagy a megtagadás orvoslását a Vevőnek szóló írásbeli értesítést követő kilencven (90) napon belül.

24. Szállítóval Kapcsolatos Elvárások

A Szállító egyéb, a jelen Általános Szerződési Feltételekben meghatározott kötelezettségeinek korlátozása nélkül, és a Megállapodásban meghatározott szavatosságvállalásai vagy kötelezettségei korlátozása nélkül, ide értve a jelen Általános Szerződési Feltételekből fakadó kötelezettségek korlátozását is, a Vevő elvárja, hogy a Szállító a mindenkor hatályos MSD Supplier Performance Expectations elnevezésű dokumentum betűje és szelleme szerint járjon el. A mindenkor hatályos dokumentum az alábbi linken érhető el: <http://www.msd.com/about/how-we-operate/code-of-conduct/home.html>. Egyrészt a jelen 24. pont és a MSD Supplier Performance Expectations elnevezésű dokumentum közötti ellentmondás esetén, másrészt a jelen 24. pont és Megállapodás

bármely más rendelkezés közötti ellentmondás esetén a Megállapodás az irányadó (csak az ellentmondás feloldása tekintetében).

25. **Címek**

Az Általános Szerződési Feltételekben használt címek azt a célt szolgálják, hogy megkönnyítsék az Általános Szerződési Feltételek olvasását, és semmiképpen nem befolyásolják az egyes pontok tartalmát, vagy a Felek jogait vagy kötelezettségeit.

26. **Módosítás**

A Vevő bármikor egyoldalúan módosíthatja az Általános Szerződési Feltételeket. A Módosítások a Megrendelésekre a módosítás hatálybalépésének időpontját követően alkalmazandóak.

27. **Érvénytelenség**

Amennyiben az Általános Szerződési Feltételek bármely rendelkezése egészben vagy részben érvénytelen, a fennmaradó részek hatályban maradnak és a továbbiakban is kötelezik a Feleket. Ilyen esetben a Vevő jogosult az érvénytelen és kötőerővel nem rendelkező részeket olyan érvényes rendelkezéssel helyettesíteni, amely az Általános Szerződési Feltételek és az érvénytelen rendelkezés céljához a leginkább közel áll, és amelynek gazdasági hatása az érvénytelen rendelkezésben foglaltaknak leginkább megfelel.

28. **Értesítések**

Minden, valamely Fél által kért vagy valamely Fél érdekeit szolgáló értesítést írásba kell foglalni, és személyesen vagy elsőbbségi postai szolgáltatással kell elküldeni, ajánlott és tértivevényes levélként vagy fax útján a Megrendelésben megjelölt címre.

29. **Alkalmazandó jog és vitarendezés**

29.1 A Vevő és a Szállító közötti valamennyi jogviszonyra a magyar jog irányadó a Bécsi Vételi Egyezmény (CISG) kizárása mellett.

29.2 Amennyiben a Felek között a jelen Általános Szerződési Feltételekből, vagy a Megrendeléssel vagy a Megállapodással, vagy azokkal összefüggésben, különösen, de nem kizárólagosan azok megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban bármely vita vagy követelés keletkezik, a Felek megkísérlik a nézeteltérést egymás között békés úton rendezni. Amennyiben az egyeztetések megkezdését követő harminc (30) napon belül a Feleknek nem sikerül megegyezni, úgy alávetik magukat az Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Állandó Választottbíróóság, Budapest kizárólagos döntésének azzal, hogy a Választottbíróóság a 2019. szeptember 01. napján hatályos saját Eljárási Szabályzata szerint jár el. A választottbíróósági eljárást háromfős választottbírói tanács előtt kell lefolytatni, akik közül egy-egy (1-1) választottbíró a Felek választanak és a harmadik választottbíró az így kiválasztott két választottbíró választja. A választottbíróósági eljárás helyszíne Budapest, és az eljárás nyelve az angol. A választottbíróóság döntése a Felekre kötelező és az ellen nincs helye fellebbezésnek, vagy egyéb bírósági megtámadásnak.